



Women's CHAI Project
Care, Help & Inspire

OLDHAM
Coliseum
THEATRE



Patches of positivity inspired by the theme 'togetherness'

We're inviting people from our communities to join us in creating a patchwork quilt representing togetherness. Whilst we're currently separated via the pandemic, patches will be created individually, then joined and transformed into a quilt by the Coliseum's professional Wardrobe team and shared at the theatre when we are able to come together again.

What has given you hope during this crisis?

Who or what has made you feel connected even when apart from other people?

What does it mean to feel together?

Housing 21



PC C
Pakistani community centre



Women's CHAI Project
Care, Help & Inspire

OLDHAM
Coliseum
THEATRE



سٹچ

مرکزی خیال، موضوع؛ اکٹھاپن؛ کے ذریعے حوصلہ افزائی کے پیچ ،

ہم اپنی کمیونٹی کے لوگوں کو پیچ ورک لحاف بنانے میں ہمارے ساتھ شامل ہونے کی دعوت دیتے ہیں،

اکٹھا پن کی نمائندگی کرنے کی، جب کے فی الحال وبائی مرض کی وجہ سے ہم الگ ہو گئے ہیں،

پیچ الگ الگ تیار کیے جائیں گے، پھر کولیبیم پروفیشنل وارڈروب ٹیم ان پیچ کو اکٹھا سلائی کر کے ایک لحاف بنائے گی،

کیا امید ملی آپ کو اس بحران میں؟

کون اور کیا آپ کو جوڑے ہوئے؟

کیا محسوس ہوتا ہے اس طرح جوڑے رہنے سے؟

Housing 21



PC C
Pakistani community centre



Patches of positivity inspired by the theme 'togetherness'

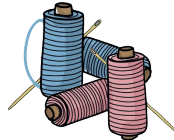
In partnership with **Women's Chai Project, Housing 21, Jigsaw Homes** and **Pakistani Community Centre, Oldham Coliseum Theatre** is inviting individuals and groups to appliqué / embroider a patch of fabric in response to the theme, **'togetherness'**. Although created individually, we will use your patches to make one quilt; stitching together your responses whilst looking ahead to a time when we can share and celebrate your collective work. Don't worry if your needlework isn't up to scratch, we welcome any form of response. Be it a poem, photograph, drawing or piece of writing, we will feature your work in a creative way at the showcase event.

If creating a patch, your base fabric should be **20 inches x 20 inches** in total, with **an inner border of 1 inch** to give us room to sew together (**45cm x 45cm with an inner border of 2.5cm**). You are welcome to use whatever colours and materials you wish. If you're new to sewing and appliqué and don't have a sewing machine, see our simple set of step by step instructions in this pack.

When complete, please email **LED@coliseum.org.uk** or leave us a message on **0161 785 7026** to register your contribution, and we'll collect them as soon as we're able to.

In the meantime, if you're on Social Media, we'd love to see your works in progress. Please tag us on:

@OldhamColiseum on Twitter or
@oldhamcoliseumtheatre on Facebook

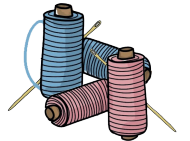


ویمنڈ چائے پروجیکٹ، ہاؤسنگ ۲۱، جیگ ہومز، اور پاکستانی کمیونٹی سنیٹر۔
اولڈہم کولیزیم تھیٹر

کے اشتراک سے الگ الگ اور گروپوں کو دعوت دے رہے ہیں۔
موضوع؛ اکٹھا بننا؛ پیچ کپڑے پر الگ الگ تیار کر کے۔ آپ کے پیچ کو ایک ساتھ
سلانی کر کے ایک لحاف بنائیں گے۔ ہم آپ کے جوابات کے منتظر ہیں۔
ہم آپ کا کام شیر اور سلیریٹ کریں گے۔ فکر نہ کریں اگر آپ کا سلانی کا کام
زیادہ صاف نہیں ہے۔ ہم خوش آمدید کہتے ہیں، نظم، تصویر، ڈرائنگ، بو، یا تحریر ہو۔
اگر کوئی پیچ تیار کر رہا ہو تو کپڑے کا ٹکڑا ۲۰ انچ کا ہو۔
۱ انچ کا بوڈر (45 سنٹی میٹر 45 سنٹی میٹر اندرونی باڈر 2.5 cm) ہو
جو جگہ دے سلانی کر کے لحاف بنانے میں۔

آپ جو بھی رنگ اور مواد استعمال کریں خوش آمدید ہے۔
اور اگر آپ سلانی کرنے میں نئے ہیں یا سلانی مشین نہیں ہے۔
تو ہماری آسان قدم بہ قدم ہدایات کی لسٹ استعمال کریں۔
مکمل ہونے پر ای میل کریں **LED@coliseum.org.uk**۔
اپنی شراکت کو رجسٹر کرنے کے لیے **01617857026** پر رابطہ کریں۔
اگر آپ سوشل میڈیا پر ہیں تو آپ کا کام دیکھنے میں ہمیں خوشی ہوگی۔
براہ کرم ہمیں ٹویٹر اور فیس بک پر جوین کریں۔

OldhamColiseum on Twitter@
oldhamcoliseumtheatre on Facebook@





For the base of your design, use a square of either black or white fabric, size 20 inches x 20 inches (45cm x 45cm).



Measure a 1-inch (2.5cm) border and mark with chalk or a pen / pencil. Your design must stay within this border.



اپنے ڈیزائن کی بنیاد کے لئے سیاہ یا سفید کپڑے کا استعمال کریں، ایک مربع کا سائز ۲۰ انچ (۲۰) (۴۵ سنٹی میٹر ۴۵ سنٹی میٹر) (45cm x 45cm)



۱ انچ بارڈر کی پیمائش کریں اور چاک یا پنسل سے نشان لگائیں۔ آپ کا ڈیزائن اس بارڈر میں رہے۔



Using scrap fabric, in any colourful print or design, cut out shapes to represent your 'togetherness' design.



سگریپ (پرانے) کیڑے استعمال کر سکتے ہیں۔ کس بھی رنگ اور ڈاھزن میں۔ اگٹھاپن کے موضوع کی شکل میں کا ٹائی کر لیں۔



Continue to build up the scene.



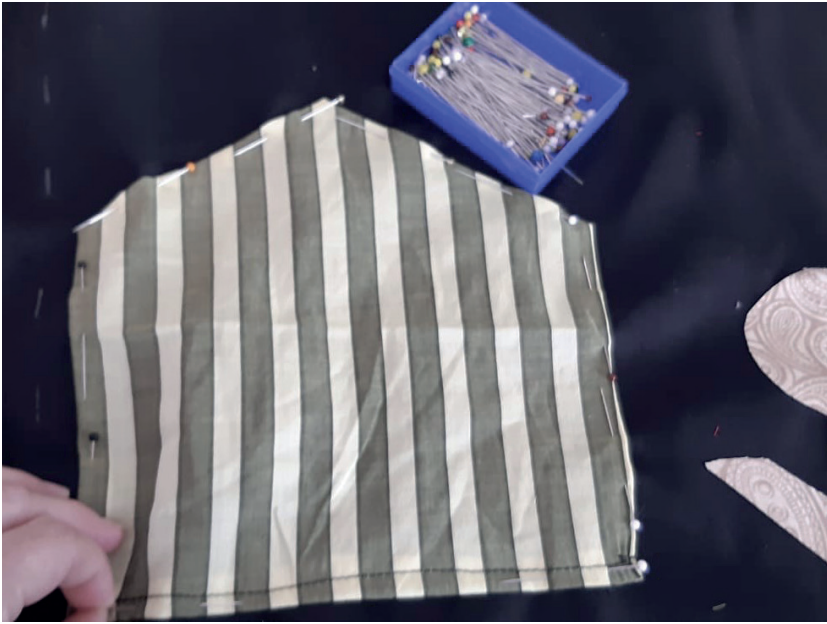
منظر کی تعمیر جاری رکھیں۔



Add detail with different coloured fabrics



اور دوسرے رنگین کپڑوں سے شکل تیار کریں۔



Pin each piece in place onto your base fabric. You can also tack the pieces in place (long, loose temporary stitches which you can remove when you've sewn the pieces on).



سوئیوں کی مدد سے اپنا ڈائزن کپڑے پر پین کریں۔ اور وقتی طور پر اپنا ڈائزن جوڑ سکتے ہیں کچے ٹکے سے تاکے آسانی سے کھل سکے جب سلانی کر لیں۔



For the straight / simple edged pieces, you can press a 'seam' using an iron to prevent fraying.



سیدھ اور آسان کنا رے بنانے کیلئے استری استعمال کر سکتے ہیں۔



Either hand stitch or machine sew. If hand stitching, a simple straight stitch will do the job or you could try a blanket or satin stitch.



باتھ کی سلائی، مشین کی سادہ اور آسان ٹنکے بھی ٹھیک ہیں اور لحاف والے ٹنکے بھی کر سکتی ہیں۔